

ρίζετε ὑμῖν θησαυροὺς ἐπὶ τῆς γῆς, ὅπου σὴς καὶ βρῶ- 6. ubi tinea & erosio abolet, σις ἀφανίζουσι, καὶ ὅπου κλέ- & ubi fures perfodiunt & πῶσι διορύσσουσι, καὶ κλέ- furantur. 28. De indu- πῶσι. 28. Περὶ ἐνδύματος mento quid solliciti estis? τί μεριμνᾶτε; * καταμάθε- confiderate lilia agri, quo- τε τὰ κρίνα τῆς ἀγροῦ, πῶς modo crescunt: non labo- αὐξάνει ἢ κοπιᾷ, ἔδὲ νήθει. rant, neque nent. 30. Gramen - cras in cliba- 30. Τὸν χόρτον - αὐριον εἰς num missum, Deus sic cir- κλίβανον βαλλόμενον, ὁ Θεὸς cumvestit - ἔτιως ἀμφιένυστιν - 29

5. Hypocrita, ejice tra- 5. Hypocrita, ejice tra- δοκὸν -- καὶ τότε διαβλέψεις bem - & tunc videbis, ut ejicias festucam - II - No- Οἶδατε δόματα ἀγαθὰ δι- ftis dona bona dare - 13. δόναυ -- 13. Εἰσέλθετε διὰ Introite per angustam por- τῆς στενῆς πύλης· ὅτι * πλα- tam: quia lata porta, & τεῖα ἢ πύλη, καὶ * εὐρύχω- spatiosa via abducens in ros ἢ ὁδὸς ἢ ἀπάγασα εἰς exitium. 27 - Descen- τὴν ἀπώλειαν. 27 - Κατέ- dit imber & - flaverunt βη ἢ βροχὴ - καὶ ἐπνευσαν venti, & impegerunt in οἱ ἄνεμοι, καὶ προτένοψαν domum - eratque ruina il- τῆ οἰκίᾳ - καὶ ἦν ἢ πῶσις lius magna. αὐτῆς μεγάλη. 22.

3. Extendens manum - 3. Extendens manum - ἐκαθάρισθη αὐτῆς ἢ λέπρα. mundata est ejus lepra. 4 - Præcepit Moses - 34 - 4 - Præcepit Moses - 34 - Ἐξῆλθεν εἰς * συνάντησιν - Exiit in occursum - ro- παρεκάλεσαν, ὅπως μετα- gabant, ut decederet - βῆ - 7

9. Præteriens Jesus il- 9. Præteriens Jesus il- λιν, vidit hominem seden- linc, vidit hominem seden- tem super telonio - 15 - tem super telonio - 15 - Filii thalami - cum abla- Filii thalami - cum abla- tus fuerit - sponsus, tunc tus fuerit - sponsus, tunc

9. Παράγων ὁ Ἰησοῦς ἐκεῖ- 9. Παράγων ὁ Ἰησοῦς ἐκεῖ- 9. Præteriens Jesus il- λιν, vidit hominem seden- tem super telonio - 15 - tem super telonio - 15 - Filii thalami - cum abla- Filii thalami - cum abla- tus fuerit - sponsus, tunc tus fuerit - sponsus, tunc

A 2

τότε